

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра романского языкознания**

Аннотация к дипломной работе
«Роль иноязычного компонента в формировании названий
парфюмерных брендов на французском, английском и русском языках»

Выполнила:
Пашкевич
Надежда Николаевна

Научный руководитель:
кандидат
филологических наук,
доцент Савко Марина
Владимировна

Минск, 2018

РЕФЕРАТ

Структура дипломной работы. Дипломная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, включающего 72 источника, 2 приложений, общее количество таблиц и схем – 6. Полный объем работы – 59 страниц печатного текста.

Ключевые слова: НОМИНАЦИЯ, ПАРФЮМОНИМЫ, ТОРГОВАЯ МАРКА, ИНОЯЗЫЧНЫЙ КОМПОНЕНТ, НОРМАТИВНАЯ МОДЕЛЬ, МОТИВИРОВАННОСТЬ.

Цель дипломной работы – представление наименований парфюмерии с иноязычным компонентом в структурном и семантическом аспектах.

Задачи дипломной работы:

- обобщить теоретический материал по проблемному полю;
- овладеть понятийным аппаратом и методами ономастического анализа;
- выявить степень продуктивности использования иноязычных элементов при создании номинации парфюмерной продукции в сопоставляемых языках;
- установить тенденции и закономерности в области образования парфюмонимов с иноязычным компонентом в сопоставляемых языковых ареалах.

Объект и предмет исследования. Объектом исследования являются наименования парфюмерии, созданные с использованием иноязычных средств разных уровней и сторон языка (графико-фонетического, морфологического, лексического, синтаксического). Предметом исследования являются механизмы образования парфюмонимов, представляющих собой иноязычные единицы разной степени ассимиляции.

РЭФЕРАТ

Структура дыпломнай працы. Дыпломная праца складаецца з уводзін, двух раздзелаў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры, які ўключае 72 крыніцы, 2 дадаткі, агульная колькасць табліц і схем - 6. Поўны аб'ём працы - 59 старонак друкаванага тэксту.

Ключавыя словы: НАМІНАЦЫЯ, ПАРФУМОНІМЫ, ГАНДЛЁВАЯ МАРКА, ІНШАМОЎНЫ КАМПАНЕНТ, НАМІНАТЫЎНАЯ МАДЭЛЬ, МАТЫВАВАНАСЦЬ.

Мэта дыпломнай працы - прадстаўленне найменняў парфумерыі з іншамоўным кампанентам у структурным і семантычным аспектах.

Задачы дыпломнай працы:

- абагульніць тэарэтычны матэрыял па праблемнаму полю;
- авалодаць паняццёвым апаратам і метадамі анамастычнага аналізу;
- выявіць ступень прадуктыўнасці выкарыстання іншамоўных элементаў пры стварэнні намінацыі парфумернай прадукцыі ў параўноўваемых мовах;
- ўсталяваць тэндэнцыі і заканамернасці ў галіне ўтварэння парфумонімаў з іншамоўным кампанентам у супастаўляемых моўных арэалах.

Аб'ект і прадмет даследавання. Аб'ектам даследавання з'яўляюцца найменні парфумерыі, створаныя з выкарыстаннем іншамоўных сродкаў розных узроўняў і бакоў мовы (графіка-фанетычнага, марфалагічнага, лексічнага, сінтаксічнага). Прадметам даследавання з'яўляюцца механізмы ўтварэння парфумонімаў, якія ўяўляюць сабой іншамоўныя адзінкі рознай ступені асіміляцыі.

RÉSUMÉ

Structure. Le travail de fin d'études se compose de l'introduction, de deux chapitres, de la conclusion, de la bibliographie qui contient 72 ouvrages consultés, de deux annexes, le nombre total de tableaux et de schémas – 6. Le travail est de 59 pages.

Mots clés : NOMINATION, NOM DE PARFUM, MARQUE, COMPOSANT DE LANGUE ETRANGERE, MODÈLE NOMINATIF, MOTIVATION.

Le but du travail de fin d'études est de présenter les noms des parfums avec une composante étrangère dans les aspects structurels et sémantiques.

Les objectifs du travail de fin d'études sont les suivants :

- résumer le matériel théorique sur le domaine du problème ;
- maîtriser l'appareil conceptuel et les méthodes d'analyse onomastique ;
- révéler le degré de productivité de l'utilisation d'éléments d'une langue étrangère lors de la nominalisation des produits de parfumerie dans les langues comparées ;
- établir des tendances et des modèles dans le domaine de la formation des parfums à composante étrangère dans des aires de répartition des langues à comparer comparables.

L'objet et le sujet de l'étude. L'objet est des noms de parfums formés à la base des éléments d'une langue étrangère et de différents niveaux et côtés de la langue (graphique, phonétique, morphologique, lexicale, syntaxique). Le sujet de l'étude sont les mécanismes de formation des parfums, qui sont des unités étrangères de différents degrés d'assimilation.